

**Certificat médical d'aptitude à la pratique des activités  
sportives en compétition**

**MEDICAL CERTIFICAT OF ABILITY TO PRACTICE COMPETITION SPORT  
允许参加竞技类体育活动的医学证明**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_ docteur en  
médecine exerçant à \_\_\_\_\_  
certifie avoir examiné l'élève \_\_\_\_\_, né le  
\_\_\_\_\_ et constaté ce jour que son état de santé permet la  
pratique sportive dans le cadre compétitif et déclare une APTITUDE pour l'année scolaire  
20.../20....

I undersign \_\_\_\_\_ doctor in  
medicine practicing at \_\_\_\_\_ certify  
to have examined the student \_\_\_\_\_ born on  
\_\_\_\_\_ and declare that his/her state of health permits the  
practice of competitive sport and an ability for the school year 20.../20....

本人 (姓名) \_\_\_\_\_ 为 \_\_\_\_\_  
专业医生。兹证明, 已为 \_\_\_\_\_ 学生 (姓名), 其出生日期为  
\_\_\_\_\_, 做过相关医学检查。该学生身体状况  
良好, 可允许他 (她) 参加 20.../20... 学年的竞技类体育活动。

Date, 日期: \_\_\_\_\_

Signature et cachet du médecin, Doctor's stamp and signature, 医生签章: